

พระสมณสาสน์ของสมเด็จพระสันตะปาปา ปอล ที่ 6 ว่าด้วย

กฎเกณฑ์แห่งการคุมกำเนิดของ “ชีวิตมนุษย์”

เจริญพรมายังบรรดาพระสังฆบิดร บรรดาพระอัครสังฆราช และบรรดาสมณะ ผู้ปกครองประจำท้องถิ่นผู้ร่วมอยู่ในสันติและอยู่ในความเป็นหนึ่งเดียวกับพระศาสนจักร มายังบรรดาพระสงฆ์ สัตบุรุษและปุถุชนผู้มีน้ำใจดีทั้งหลาย บรรดาพี่น้องที่เคารพและลูกรักทั้งหลาย

การสืบทอดชีวิต

1. หน้าที่สำคัญที่สุดในการสืบทอดชีวิตมนุษย์ ซึ่งถือว่าบุคคลผู้สมรสร่วมมือกับพระเจ้าพระผู้สร้าง ในฐานะผู้มีเสรีและมีความรับผิดชอบนั้น แต่ไหนแต่ไรมาเป็นที่มาแห่งความสุขอันยิ่งใหญ่ของบรรดาผู้สมรส แม้ว่าบางครั้งอาจจะควบเคียงไปด้วยความลำบาก และความหวั่นวิตกที่อ้อมอ้อมมิใช่น้อยก็ตาม

ตลอดเวลา การที่จะปฏิบัติหน้าที่นี้ให้สำเร็จสมบูรณ์ก่อให้เกิดปัญหาหนักหน่วงนานาประการต่อมโนสำนึกของบุคคลผู้สมรส แต่พร้อมๆ กับวิวัฒนาการทางสังคมที่เฟื่องปรากฎ ความเปลี่ยนแปลงหลายประการได้อุบัติขึ้น เป็นเหตุให้เกิดคำถามใหม่ๆ ซึ่งพระศาสนจักรจะเมินเฉยมิได้ เนื่องจากเป็นเรื่องที่สัมผัสอย่างแนบสนิทกับชีวิตมนุษย์และความผาสุกของเขา

บทที่ 1

แง่มุมใหม่ของปัญหาและอำนาจสั่งสอนของพระศาสนจักร

รูปแบบใหม่ของปัญหา

2. ความเปลี่ยนแปลงหลายประการที่เกิดขึ้น ล้วนแต่ควรได้รับการพิจารณา และจำแนกได้หลายประการ อันดับแรกก็คือ เรื่องอัตราเพิ่มอย่างรวดเร็วของประชากร

เป็นที่หวั่นเกรงกันมากกว่า ประชากรของโลกมีอัตราเพิ่มรวดเร็วกว่าทรัพยากร ที่มีอยู่ ความหวั่นวิตกข้อแท้ที่เพิ่มขึ้นอยู่เรื่อยๆ ในครอบครัวต่างๆและในประเทศที่กำลังพัฒนา เป็นเหตุใ้มน้ำวให้ผู้มีอำนาจต่อต้านอันตรายนี้ด้วยมาตรการรุนแรง

ยิ่งไปกว่านั้น สภาพบังคับในการทำงานและการพำนักอาศัย อีกทั้งความบีบคั้นทางเศรษฐกิจและการศึกษาบ่อยครั้งเป็นเหตุให้การศึกษาที่ถูกที่ควรแก่จำนวนเยาวชนที่เพิ่มขึ้นเช่นในปัจจุบันทำได้ยากยิ่ง

ความเปลี่ยนแปลงยังเห็นได้ทั้งในวิธีพิจารณาความเป็นบุคคลของหญิงและฐานะของเธอในสังคม และในคุณค่าที่ให้ต่อความรักในชีวิตสมรส และในการประเมินค่าของกิจสมรสทั้งปวงที่มีส่วนสัมพันธ์กับความรักนั้น

ประการสุดท้ายซึ่งอยู่เหนือประการอื่นๆ คือ มนุษย์มีความก้าวหน้าอย่างใหญ่หลวงในการเข้าครอบครองและการจัดใช้อย่างเฉลียวฉลาด ซึ่งพลังธรรมชาติ จนกระทั่งเกิดเอนเอียงที่จะขยายอำนาจแห่งความก้าวหน้านี้ เข้าครอบงำความเป็นอยู่ทั้งหมดของมนุษย์เอง กล่าวคือ ร่างกาย จิตใจ ชีวิต และแม้กระทั่งบรรดากฎเกณฑ์ที่ควบคุมการสืบทอดชีวิต

3. สถานะใหม่ๆ ของสิ่งต่างๆ เหล่านี้ทำให้เกิดปัญหาใหม่ๆ ขึ้น หากยอมรับสภาพบังคับต่างๆ ของการดำรงชีวิตในปัจจุบัน และความหมายแห่งความสัมพันธ์ของการสมรสในส่วนของที่เกี่ยวกับความสมัครสมานระหว่างสามีภรรยา และความซื่อตรงต่อ การ จะสมควรปรับปรุงหลักเกณฑ์ว่าด้วยจริยธรรมที่ยึดถือตลอดมาจนถึงปัจจุบันหรือไม่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเมื่อการปฏิบัติตามหลักเกณฑ์นั้นๆ เป็นไปไม่ได้หากขาดความเสียสละ ซึ่งบางครั้งก็เป็นการเสียสละอย่างกล้าหาญ

อีกนั่นแหละ หากจะนำเอา “หลักการแห่งความครบบริบูรณ์” มาปรับใช้ จะยอมรับไม่ได้หรือว่าเจตนาในการลดจำนวนลูกกลง แต่สามารถกำหนดการเจริญพันธุ์โดยสมเหตุสมผลได้นั้น อาจเปลี่ยนวิธีการทำหมันไปเป็นการควบคุมที่ถูกต้องและชาญฉลาดได้

จะยอมรับไม่ได้กระนั้นหรือว่า ข้อชี้ขาดท้ายสุดของการเจริญพันธุ์ที่แน่นอนขึ้นอยู่ที่ปัจจัยหลายประการของชีวิตสมรสมากกว่ากิจแต่เพียงประการเดียว

ยังมีคำถามอีกด้วยว่า ในเมื่อพิจารณาถึงความรับผิดชอบที่เพิ่มขึ้นของมนุษย์ในปัจจุบัน ยังไม่ถึงวาระอีกหรือที่มนุษย์จะกำหนดให้ภารกิจของตนในการคุมกำเนิดขึ้นอยู่กัเหตุผลและอำเภอใจของตน มากกว่าที่จะให้ขึ้นอยู่กัจังหวะชีววิทยาของร่างกาย

อำนาจสั่งสอนของพระศาสนจักร

4. คำถามเหล่านี้เรียกร้องให้ฝ่ายที่ทรงอำนาจสั่งสอนของพระศาสนจักรได้ทบทวนไตร่ตรองใหม่อย่างลึกซึ้งที่สุดถึงหลักการสอนศีลธรรมว่าด้วยการสมรส

กล่าวคือ การสอนซึ่งตั้งอยู่บนพื้นฐานของกฎธรรมชาติดี ซึ่งได้รับแสงสว่างและ
เพิ่มพูนทางปัญญาโดยการเปิดเผยของพระเจ้า

ไม่มีผู้เชื่อถือพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของคนใดปรารถนาจะปฏิเสธว่าฝ่ายที่ทรงอำนาจสั่ง
สอนของพระศาสนจักรนั้น ทรงไว้ซึ่งอำนาจในการตีความหมาย แม้กระทั่งกฎ
ศีลธรรมตามธรรมชาติด้วย ที่จริง ตามที่ผู้สืบศาสนาก่อนหน้าเราได้แถลงไว้หลาย
ครั้งแล้ว ไม่มีใครจะโต้แย้งได้ว่า เมื่อพระเยซูคริสต์ทรงถ่ายทอดอำนาจอันศักดิ์สิทธิ์
ของพระองค์ให้แก่นักบุญเปโตรและอัครสาวกทั้งหลาย และทรงส่งท่านเหล่านั้น
ออกไปแพร่บทบัญญัติของพระองค์ต่อนานาชาติ พระองค์ก็ได้ทรงแต่งตั้งท่าน
เหล่านั้นให้เป็นผู้พิทักษ์และผู้มีอำนาจแท้จริงในการตีความหมายของกฎศีลธรรมทั้ง
มวล กล่าวคือ ไม่เฉพาะแต่กฎแห่งพระวรสารเท่านั้น แต่กฎธรรมชาติดด้วย ซึ่ง
นับเป็นการแสดงถึงน้ำพระทัยของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ และการปฏิบัติตามกฎธรรมชาตินี้
อย่างเคร่งครัดก็เป็นสิ่งจำเป็นเท่าๆ กันด้วย เพื่อบรรลุถึงความรอด

โดยอนุโลมตนเข้าสู่ภารกิจนี้ พระศาสนจักรจึงได้จัดให้มีการสอนที่สืบเนื่อง
กันและกว้างขวางยิ่งขึ้นในระยะหลังเกี่ยวกับธรรมชาติแห่งการสมรส การใช้สิทธิ
แห่งการสมรสอย่างถูกต้อง และหน้าที่ของสามีภรรยา

การศึกษาพิเศษเฉพาะ

5.ความสำนึกต่อภารกิจเดียวกันนี้ น้อมจิตเราให้ยืนยันและขยายการทำงาน
ของคณะกรรมการฝ่ายศึกษาซึ่งท่านผู้ดำรงตำแหน่งนี้ก่อนเราคือ สมเด็จพระ
สันตะปาปา ยอห์น ที่ 23 ผู้ดำรงอยู่ในความรำลึกอันเปี่ยมด้วยปิติของเราทรงเป็น
ผู้แต่งตั้งเมื่อ มีนาคม 1963

คณะกรรมการธิการชุดนั้น ซึ่งนอกจากจะมีผู้เชี่ยวชาญในสาขาวิชาเฉพาะต่างๆ แล้ว ยังประกอบด้วยคู่สมรสหลายคู่มีขอบเขตการทำงานในฐานะผู้รวบรวมความเห็นต่างๆ เกี่ยวกับปัญหาใหม่ ในเรื่องชีวิตสมรส โดยเฉพาะอย่างยิ่งเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ว่าด้วยการคุมกำเนิด เพื่อว่าพระศาสนจักรจะได้ให้คำตอบที่เพียงพอต่อความคาดหวัง ไม่เฉพาะแต่ของสัตบุรุษเท่านั้น แต่ของทรรศนะชาวโลกด้วย

ผลงานของคณะผู้เชี่ยวชาญทั้งหลายรวมทั้งข้อวินิจฉัยที่สืบต่อมา คำปรึกษาโดยฉับพลันที่ได้รับมา และการขอร้องอย่างชัดแจ้งโดยพี่น้องของเราในสังฆภาพจำนวนไม่น้อยนั้นเป็นการยอมรับให้เราประเมินแง่มุมต่างๆ ของปัญหาอันซับซ้อนนี้ได้เที่ยงตรง ดังนั้น ด้วยใจจริงเราขอแสดงความรำลึกถึงการทำให้ดีทำชอบของท่านเหล่านั้นไว้ ณ ที่นี้

คำตอบของพระศาสนจักรในฐานะทรงอำนาจสั่งสอน

6. ข้อสรุปของคณะกรรมการนั้น อย่างไรก็ตาม เรายังไม่ถือว่าเด็ดขาดหรือตัดเราออกจากการพิเคราะห์ของเราโดยเฉพาะ ซึ่งปัญหาเหล่านี้ อีกทั้งเพราะคณะกรรมการเองก็ไม่ได้มีความเห็นที่ชัดเป็นเอกฉันท์เกี่ยวกับบรรทัดฐานทางศีลธรรมที่ควรเสนอแนะ และเหนือสิ่งอื่นใด เพราะหลักเกณฑ์บางประการในการแก้ไขปัญหาได้ผุดขึ้นมา ซึ่งออกนอกคำสั่งสอนทางศีลธรรมว่าด้วยการสมรส ซึ่งฝ่ายที่ทรงอำนาจสั่งสอนของพระศาสนจักรได้เสนอให้ปฏิบัติอย่างยึดมั่นตลอดมา

ดังนั้น เมื่อได้กลั่นกรองเอกสารที่เสนอต่อเราด้วยความใส่ใจ ด้วยความสุขุม คัมภีร์ภาพและโดยการเพียรเจริญญาวนา บัดนี้ เรามุ่งหมายอย่างจริงจังโดยอาศัยอำนาจที่พระคริสต์ประทานที่จะทำให้คำตอบของเราต่อปัญหาอันสำคัญนี้

บทที่ 2

หลักคำสอน

ญาณตรรกษาระบบรูปของมนุษย์

7. ปัญหาเรื่องกำเนิด เช่นเดียวกับปัญหาอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับชีวิตมนุษย์ เป็นปัญหาที่ต้องพิจารณาไกลว่าทัศนียภาพบางส่วนที่เห็นได้ ไม่ว่าจะเป็นระบบชีววิทยา จิตวิทยา วิทยาการว่าด้วยมนุษยชาติหรือสังคมวิทยา แต่ต้องพิจารณาในแง่ญาณตรรกษาระบบรูปของมนุษย์และกระแสเรียกของเขา ซึ่งไม่เพียงแต่กระแสเรียกแบบธรรมชาติและโลกวัตถุเท่านั้น แต่ต้องพิจารณากระแสเรียกแบบเหนือธรรมชาติและเป็นนิรันดรของเขาด้วย

ในการแสวงหา ความชอบธรรมให้แก่วิถีคุมกำเนิดแบบฝืนธรรมชาติมีบุคคลเป็นจำนวนมากที่ร้องทุกข์เรื่องความเรียกร่องทางธรรมชาติ 2 ประการ คือการให้ชีวิตรักแห่งการสมรส และความเป็นพ่อแม่ที่มีความรับผิดชอบ จึงเป็นการดีที่จะเน้นโดยเฉพาะเจาะจงถึงแก่นแท้ของความจริงอันยิ่งใหญ่ของชีวิตสมรส สองประการนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ขอล้างถึงเรื่องที่กำหนดในกรณีนี้เมื่อไม่นานนี้ ในแบบอันทรงอำนาจอย่างสูง โดยที่ประชุมสังคายนาวาติกันครั้งที่ 2 ในธรรมนูญเกี่ยวกับการอภิบาล “ความชื่นชมและความหวัง” (Gaudium et Spes)

ความรักแห่งชีวิตสมรส

8. ความรักแห่งชีวิตสมรส แสดงให้ประจักษ์ถึงธรรมชาติอันแท้จริงและภูมิธรรมอันสูงส่งในตัวเอง เมื่อเราพิจารณาถึงต้นกำเนิดสูงสุดของความรักนี้ นั่นคือ

พระผู้เป็นเจ้าของผู้ทรงเป็นองค์ความรัก “เป็นองค์พระบิดา” ซึ่งคำ “บิดา” นี้แหละที่นำมาใช้เรียกขานกันในทุกครอบครัว ในสวรรค์และบนแผ่นดิน

การแต่งงานจึงไม่ใช่ผลจากความบังเอิญ หรือผลิตผลแห่งวิวัฒนาการของพลัทธิธรรมชาติไร้สำนึก หากเป็นการจัดตั้งที่ชาญฉลาดของพระผู้สร้างที่ทรงแสดงให้เห็นปรากฏเป็นจริงในมนุษยชาติถึงแบบฉบับแห่งความรักของพระองค์

โดยการยกตัวเองให้แก่กันและกันในทางสมควรและพิเศษเฉพาะระหว่างสามีกับภรรยา เป็นการรวมชีวิตเข้าเป็นหนึ่งเดียวในความมุ่งหมายที่จะให้ชีวิตนั้นมีความสมบูรณ์พร้อมร่วมกัน เพื่อร่วมกิจกับพระผู้เป็นเจ้าของในการกำเนิดและการศึกษาของชีวิตที่เกิดขึ้นใหม่ทั้งหลาย

ยิ่งกว่านั้น สำหรับผู้ที่ได้รับศีลล้างบาป การแต่งงานยังให้ศักดิ์ศรีแห่งเครื่องหมายศักดิ์สิทธิ์แห่งพระหรรษทานแจกเช่นที่แสดงถึงการเข้าร่วมอยู่เป็นหนึ่งเดียวกับพระคริสต์และของพระศาสนจักร

ลักษณะเฉพาะของความรักแห่งชีวิตสมรส

9. ภายใต้อุทธรณานี้ ได้ปรากฏอย่างแจ่มชัด ซึ่งลักษณะเฉพาะและข้อเรียกร้องของความรักแห่งชีวิตสมรสซึ่งเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่เราจะต้องเข้าใจให้ถูกต้อง

ความรักนี้ เบื้องต้นเป็นความรักของมนุษย์ปุถุชน กล่าวคือ มีความรู้สึกทางกายและทางจิตพร้อมกัน จึงไม่ใช่การถ่ายทอดสัญชาติญาณ และความรู้สึกที่มาจากอารมณ์ธรรมชาติ แต่โดยหลักแล้วยังเป็นกิจแห่งความสมัครใจที่มุ่งหมายจะให้ดำรงอยู่ และเจริญขึ้นในความสุขและความทุกข์ของชีวิตแต่ละวัน ในวิถีทางที่ช่วย

ให้สามีและภรรยาพร้อมเป็นจิตเดียวและวิญญาณเดียว และบรรลุความครบครันในแบบมนุษย์ปุถุชนร่วมกัน

ต่อมาความรักนี้มีสภาพบริบูรณ์เป็นหนึ่งเดียวในตนเอง กล่าวคือ ความรักนี้มีลักษณะพิเศษของความเป็นเพื่อนเฉพาะตัว สามีและภรรยาแบ่งปันทุกสิ่งทุกอย่างใจกว้าง โดยปราศจากการแบ่งเขาแบ่งเรา และโดยปราศจากการแสวงหาผลประโยชน์ด้วยความเห็นแก่ตัว ผู้ใดก็ตามหากรักคู่สมรสของตนโดยแท้จริง จะไม่รักเฉพาะสิ่งที่ตนได้รับเท่านั้น หากแต่จะรักเพราะตัวคู่ครองเองด้วย โดยชื่นชมยินดีอุทิศตนเองเพื่อบำรุงคู่ครองให้เจริญงอกงาม

อีกนั่นแหละ ความรักนี้เป็นความรักที่ซื่อสัตย์ภักดี และพิเศษเฉพาะจนความตายพราก ข้อนี้คู่บ่าวสาวรับรู้เมื่อวันที่ตนยอมรับภาระหน้าที่ในข้อผูกพันแห่งการสมรสโดยรู้ตัวและโดยสมัครใจ ความสัตย์ซื่อภักดีนี้ บางคราวก็เป็นเรื่องยาก แต่ตลอดเวลาเป็นสิ่งที่เป็นไปได้ เป็นคุณธรรมที่ทรงเกียรติและทรงคุณ ไม่มีใครปฏิเสธได้

ตัวอย่างจากคู่สมรสเป็นจำนวนมากตลอดเวลาหลายศตวรรษที่ผ่านมา ได้แสดงให้เห็นว่า ความซื่อตรงนั้นไม่เพียงเป็นแก่นแท้ของการสมรส แต่เป็นที่มาแห่งความสุขอันดีมั่งคั่งและยั่งยืน

ประการสุดท้าย ความรักนี้คือการเจริญพันธุ์ เนื่องจากความรักนี้ไม่เสื่อมสูญเพียงแต่การอยู่ร่วมกันระหว่างสามีภรรยาเท่านั้น แต่ถูกกำหนดมาให้สืบทอดชีวิตต่อไป “โดยแก่นแท้แล้ว การแต่งงานและความรักแห่งการสมรสมุ่งไปสู่การให้กำเนิดและให้การอบรมแก่ลูกๆ ลูกๆจึงเป็นพรอันสูงสุดอย่างแท้จริงของการแต่งงาน และมีส่วนสำคัญอย่างยิ่งต่อความอยู่ดีมีสุขของผู้เป็นพ่อแม่”

ความเป็นพ่อแม่ที่มีความรับผิดชอบ

10. ดังนั้นความรักแห่งชีวิตสมรส จึงเรียกร้องให้สามีและภรรยา สำนึกถึงภารกิจว่าด้วย “ความเป็นพ่อแม่ที่มีความรับผิดชอบ” ปัจจุบันเน้นหนักในข้อนี้มากทีเดียว และคู่สมรสจะต้องเข้าใจแจ่มแจ้ง ด้วยเหตุนี้จึงต้องมีการพิจารณาถึงภารกิจข้อนี้ในแง่ต่างๆ ที่ถูกต้อง ตามทำนองคลองธรรมและความเชื่อมโยงซึ่งกันและกัน

ในด้านกระบวนการทางชีววิทยา ความเป็นพ่อแม่ที่มีความรับผิดชอบ หมายถึงความรับรู้และความยำเกรงต่อการทำงานของกระบวนการเหล่านี้ และภายใต้อำนาจที่สามารถให้ชีวิตมาเกิดใหม่ได้นี้... ปัญหาของมนุษย์ค้นพบกฎทางชีววิทยาซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของมนุษย์ในฐานะเป็นบุคคล

ในด้านความโน้มเอียงทางสัญชาตญาณหรือรากะกิเลส ความเป็นพ่อแม่ที่รับผิดชอบ หมายถึงการใช้เหตุผลและพลังจิตเป็นนายเหนือสัญชาตญาณและรากะกิเลส

ในด้านสภาพบังคับทางกายภาพ เศรษฐกิจ จิตวิทยา และสังคม ความเป็นพ่อแม่ที่มีความรับผิดชอบแสดงออกโดยการตัดสินใจโดยเสรีและมีเมตตา ในอันที่จะทำให้ครอบครัวมีลูกมาก หรือการตัดสินใจโดยมีมูลเหตุจูงใจหนักแน่นและเคารพกฎแห่งศีลธรรมที่จะยังไม่ให้ชีวิตใหม่เกิดขึ้นขณะนี้ หรือแม้แต่โดยไม่มีกำหนด

เหนืออื่นใด ความเป็นพ่อแม่ที่มีความรับผิดชอบยังหมายถึงความผูกพันอย่างลึกซึ้งต่อเจตประสงค์ของระบบศีลธรรม ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าทรงสถาปนาไว้ และการตีความโดยตรงจะต้องกระทำโดยมีมโนธรรมสำนึกที่ถูกต้อง

ฉะนั้น การปฏิบัติโดยรับผิดชอบของความเป็นพ่อแม่ คือ การเป็นสามีภรรยา
รับรู้อย่างเต็มที่ถึงหน้าที่ของตนต่อพระผู้เป็นเจ้า ต่อตนเอง ต่อครอบครัว ต่อสังคม
โดยถูกต้องตามลำดับชั้นความสำคัญ

นั้น ในภารกิจของการสืบทอดชีวิต สามีภรรยาจึงไม่มีอิสระที่จะทำตามใจ
ชอบดั่งหนึ่งเป็นผู้ทรงสิทธิแต่ผู้เดียวในการวินิจฉัยชี้ขาดวิถีสุจริตที่ตนเลือกกระทำ
ตาม แต่ต้องให้การกระทำของเขาเป็นไปตามเจตประสงค์ในเชิงสร้างสรรค์ของพระผู้
เป็นเจ้า ซึ่งแสดงออกโดยแก่นแท้ของการแต่งงานและกิจแห่งการนั้นๆ และซึ่ง
แสดงออกโดยการสั่งสอนที่คงมั่นของพระศาสนจักร

ความยำเกรงต่อธรรมชาติและความมุ่งหมายของกิจสมรส

11. กิจเหล่านี้ จึงทำให้สามีและภรรยาอยู่ร่วมกันโดยบริสุทธิ์อย่างใกล้ชิดและ
เป็นวิถีทางสืบทอดมนุษย์ตามที่สภาพร่างกายเตือนให้รำลึก เป็นกิจที่ “ทรงเกียรติ
และทรงคุณค่า” และจะไม่สิ้นสภาพถูกต้องตามกฎหมาย แม้จะรู้ล่วงหน้าว่าจะไม่มีการ
เจริญพันธุ์ เพราะเหตุที่มีได้มาจากความตั้งใจของสามีและภรรยา ทั้งนี้เพราะ กิจ
นั้นๆ ยังเป็นทางแสดงถึงและสร้างความเป็นปึกแผ่น ซึ่งการอยู่ร่วมกันเป็นหนึ่ง
เดียวกันของบุคคลทั้งสองตลอดไป

แท้จริง มีประสบการณ์เป็นพยานอยู่แล้วว่า มิใช่ว่ากิจทุกกิจ จะติดตามมา
ด้วยการให้กำเนิดชีวิตใหม่เสมอไปพระผู้เป็นเจ้าทรงกำหนดกฎแห่งธรรมชาติ และ
จังหวะแห่งการเจริญพันธุ์ไว้อย่างชาญฉลาด โดยมีการแยกระยะกำเนิดชีวิตใหม่ไว้
แล้วในตนเอง

กระนั้น ในการเรียกร้องให้มนุษย์หันกลับมาปฏิบัติตามบรรทัดฐานแห่งกฎธรรมชาติตามที่มีการตีความไว้โดยหลักคำสอนที่มั่นคง พระศาสนจักรสอนว่า การมีเพศสัมพันธ์ทุกครั้งยังต้องเปิดโอกาสให้มีการสืบทอดชีวิต

รูปเกณฑ์สองประการซึ่งแยกจากกันไม่ได้ : การรวมเป็นหนึ่งเดียวกันและการแพร่พันธุ์

12. คำสั่งสอนข้อนี้ ซึ่งบ่อยๆ ออกมาจากพระศาสนจักร ตั้งอยู่บนพื้นฐานแห่งความเกี่ยวเนื่องที่แยกจากกันไม่ได้ ระหว่างความหมายสองประการของกิจแห่งชีวิตสมรส กล่าวคือความหมายในเชิงการอยู่ร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันและความหมายในเชิงการแพร่พันธุ์ ความเกี่ยวเนื่องอันแยกจากกันไม่ได้นี้ เป็นน้ำพระทัยของพระเจ้า และมนุษย์จะใช้การริเริ่มของตนเองละเมิดได้

ที่จริง โดยการเข้าแนบสนิทเป็นเนื้อเดียวกัน ขณะที่รวมสามีภรรยาเข้าใกล้ชิดสนิทกันมากที่สุด กิจแห่งชีวิตสมรสให้ความสามารถแก่ทั้งสองในอันที่จะทำให้กำเนิดชีวิตใหม่ด้วย ทั้งนี้เป็นไปตามกฎที่จารีกอยู่ในตัวของชายหญิงเลยทีเดียว

โดยการรักษาไว้ซึ่งรูปเกณฑ์ที่สำคัญทั้งสองประการนี้นั้นคือ การอยู่ร่วมเป็นหนึ่งเดียวกันและการแพร่พันธุ์กิจแห่งชีวิตสมรสดำรงไว้ในความสมบูรณ์ของตัวเอง ซึ่งความหมายของความรักที่แท้จริงต่อกัน และจุดมุ่งหมายไปสู่กระแสเรียกสูงสุดของมนุษย์ให้เป็นพ่อแม่ เราถือว่ามนุษย์ในสมัยของเรา มีความสามารถพิเศษในอันที่จะเข้าใจหลักพื้นฐาน ซึ่งกอบปรด้วยเหตุผลลึกซึ้ง และบริบูรณ์ด้วยความเป็นปुरुชน

ความซื่อสัตย์ภักดีต่อแบบแผนของพระเจ้า

13. ที่จริงได้มีข้อสังเกตที่ถูกต้องว่า กิจแห่งชีวิตสมรสที่ฝ่ายหนึ่งบังคับปฏิบัติต่อคู่ของตนโดยไม่คำนึงถึงสถานภาพและความต้องการที่เป็นไปตามทำนองคลองธรรมนั้น ถือได้ว่ามิใช่กิจแห่งความรักที่แท้จริง และดังนั้นจึงเป็นการละเมิดระบบศีลธรรมอันถูกต้องที่เรียกร้องให้ถือปฏิบัติในความสัมพันธ์ระหว่างสามีและภรรยา

ดังนั้น ผู้ที่ไตร่ตรองอย่างดีแล้วจึงต้องรับรู้ด้วยว่า กิจแห่งความรักที่ปฏิบัติต่อกันนั้น หากทำลายการจัดระเบียบแห่งการสืบทอดชีวิต ซึ่งพระเจ้าพระผู้สร้างตามกฎเฉพาะบางประการ ได้ทรงสอดแทรกไว้ เป็นกิจที่ขัดต่อแบบแผนอันสำคัญยิ่งของการสมรส และขัดต่อน้ำพระทัยของพระเจ้าผู้เป็นต้นกำเนิดแห่งชีวิต

การใช้พระพรของพระเจ้านี้ทำลายความหมายและเจตนาของชีวิตสมรส แม้เพียงบางส่วน เป็นการขัดต่อความสัมพันธ์อันแนบแน่น และฉะนั้นย่อมขัดต่อแผนและน้ำพระทัยของพระเจ้าด้วย

ในอีกทางหนึ่ง การใช้พรแห่งความรักในชีวิตสมรส โดยเคารพต่อกฎว่าด้วยระบบแห่งการให้กำเนิด หมายถึงการรับรู้ว่าคุณคือ ไม่ใช่ผู้ซึ่งขาดที่มาแห่งกำเนิดชีวิตมนุษย์ แต่เป็นเพียงผู้ปฏิบัติตามแบบแผนที่พระเจ้าผู้สร้างทรงบัญญัติไว้

แท้จริงมนุษย์ไม่ได้ทรงไว้ซึ่งอำนาจแห่งความรักแห่งความเป็นนายโดยไม่มีขอบเขตเหนือสตรีร่างโดยทั่วไปของเขาฉันใดก็ฉันนั้น ด้วยเหตุผลบางประการ มนุษย์ไม่มีอำนาจแห่งความเป็นนายโดยไม่มีขอบเขตเหนือความสามารถในการให้กำเนิดของเขาเองด้วย ทั้งนี้เพราะเนื้อแท้ของความสามารถนี้ มุ่งไปสู่การก่อให้เกิดชีวิตของเขาเองด้วย ทั้งนี้เพราะเนื้อแท้ของความสามารถนี้ มุ่งไปสู่การก่อให้เกิดชีวิตซึ่งพระเจ้าเป็นต้นกำเนิด “ชีวิตมนุษย์นั้นศักดิ์สิทธิ์” พระสันตะปาปา ยอห์น ที่ 23 ทรง

เตือนให้รำลึก “นับแต่วาระปฏิสนธิทีเดียว ชีวิตมนุษย์แสดงให้เห็นประจักษ์ถึงอำนาจในการสร้างของพระเจ้า”

วิธีการที่ห้ามนำมาใช้คุมกำเนิด

14. โดยให้สอดคล้องกับหลักเกณฑ์เหล่านี้ ในญาณทรรศนะแบบมนุษย์และแบบคริสตชนเกี่ยวกับการแต่งงาน เราขอแถลงอีกครั้งหนึ่งว่า การขัดขวางโดยตรงต่อลำดับขั้นตอน การให้กำเนิดที่ปฏิสนธิแล้ว และเหนือสิ่งอื่นใดการแท้งที่เกิดขึ้นจากเจตนาและการกระทำโดยตรงแม้จะอ้างเหตุผลในการรักษาพยาบาล ทั้งสองประการนี้ก็จำต้องปิดออกไปให้อยู่นอกวิธีที่ถูกต้องของการคุมกำเนิดโดยเด็ดขาด

ที่ต้องขจัดไปเช่นเดียวกัน คือการทำหมันโดยตรง ไม่ว่าจะเป็นการถาวรหรือชั่วคราว ไม่ว่าจะในชายหรือในหญิงดังที่ฝ่ายที่ทรงอำนาจสั่งสอนของพระศาสนจักรได้บอกกล่าวอยู่เสมอๆ ทำนองเดียวกัน การกระทำใดๆ ก็ตาม จะเป็นก่อนหลังการมีเพศสัมพันธ์ หรือในระหว่างที่กำลังเกิดการพัฒนาของผลที่ติดตามมาตามธรรมชาติ ไม่ว่าจะมุ่งให้การกระทำนั้นเป็นเป้าหมายหรือเป็นสื่อในการเจริญพันธุ์เป็นไปไม่ได้ก็ตาม ต้องถือว่าผิด

ในการยืนยันความถูกต้องของเพศสัมพันธ์ที่จงใจกระทำโดยไม่ให้เกิดการเจริญพันธุ์ขึ้นนั้น บุคคลไม่อาจยกเหตุผลสองประการนี้มากล่าวอ้างได้ นั่นคือเหตุผลที่ว่าตนกระทำสิ่งที่เลวน้อยกว่า หรือเหตุผลที่ว่าเพศสัมพันธ์เช่นนั้นเป็นส่วนหนึ่งของระบบทั้งหมด เมื่อรวมเข้ากับเพศสัมพันธ์ที่กระทำมาก่อนแล้ว หรือที่จะติดตามมาต่อไป โดยให้เกิดการเจริญพันธุ์ขึ้นได้ และฉะนั้นจึงเป็นหนึ่งในคุณความดีทางศีลธรรมอันเดียวกันด้วย

ในความเป็นจริง บางครั้งก็ไม่ผิดที่จะทนรับความเลวที่น้อยกว่า เพื่อเลี่ยงความเลวที่มากกว่า หรือเพื่อส่งเสริมความดีที่ยิ่งใหญ่กว่า แต่เป็นการผิด แม้จะด้วยเหตุผลหนักแน่นที่สุด ที่จะกระทำไม่ดีเพื่อให้ผลในทางดีติดตามมานั้นคือการทำชั่วในตนเองให้เป็นเป้าหมายของกิจกรรมแท้ของเจตนา และฉะนั้นจึงเป็นสิ่งที่ไม่มีค่าควรแก่มนุษย์ในฐานะเป็นบุคคล แม้ว่าจะตั้งใจปกป้องหรือส่งเสริมความเป็นอยู่ที่ดีของปัจเจกชน ครอบครัว หรือสังคม ด้วยเหตุนี้จึงเป็นความคิดที่ว่า จะสามารถอ้างเอาชีวิตสมรสทั้งชีวิตที่ให้การเจริญพันธุ์มาเป็นเหตุผลทำให้เพศสัมพันธ์ที่จงใจกระทำโดยไม่ให้เกิดการเจริญพันธุ์ขึ้น และไม่สุจริตในตัวเองนั้นกลับเป็นสิ่งที่สุจริตและถูกต้องได้

ความถูกต้องตามกฎหมายแห่งศีลธรรมของการใช้เครื่องมือรักษาพยาบาล

15. ในทางตรงกันข้าม พระศาสนจักรไม่ถือว่า การใช้เครื่องมือรักษาพยาบาลต่างๆ ในกรณีจำเป็นแก่การรักษาโรคซึ่งบังเกิดอวัยวะ เป็นสิ่งผิดแต่อย่างใด แม้จะทราบล่วงหน้าจะส่งผลให้เกิดการขัดขวางขึ้น ทั้งนี้ การขัดขวางนั้นจะต้องไม่เกิดจากเจตนาโดยตรง ไม่ว่าจะเป็นมูลเหตุจงใจใดๆ ก็ตาม

ความถูกต้องตามกฎหมายแห่งศีลธรรมของการหันไปพึ่งระยะไม่เจริญพันธุ์

16. ต่อคำสอนข้อนี้ของพระศาสนจักรว่าด้วยศีลธรรมแห่งการสมรส ดังเช่นที่ได้ให้ข้อสังเกตไว้แล้วในตอนต้นๆ (ข้อ 3) ได้มีเสียงคัดค้านในปัจจุบันว่า ปัญญาของมนุษย์ทรงไว้ซึ่งสิทธิพิเศษที่จะเป็นนายเหนือพลัง ซึ่งธรรมชาติให้มาโดยขาดเหตุผลควบคุม และที่จะกำหนดทิศทางให้พลังเหล่านั้นมุ่งไปสู่เป้าหมายที่ผลดีต่อมนุษย์

บัดนี้อาจมีบางคนถามว่า ในกรณีเช่นนี้ ภายใต้สถานการณ์หลายๆประการ จะไม่เป็นการสมเหตุสมผลหรือที่จะหันไปพึ่งการควบคุมกำเนิดแบบฝืนธรรมชาติ หากวิธีนี้จะทำให้เราได้มาซึ่งความสงบสุขของครอบครัวและทำให้เด็กๆ ที่เกิด มาแล้วได้รับการศึกษาในสภาพที่ดีขึ้น

คำถามข้อนี้จำเป็นต้องให้คำตอบอย่างกระจ่างแจ้งกล่าวคือ พระศาสนจักร เป็นองค์แรกที่ยกย่อง และสนับสนุนการนำเซาว์ปัญญาเข้ามาใช้พิจารณา ภาระหน้าที่ผูกพันสิ่งที่มีเหตุผลเข้ากับพระผู้สร้างอย่างใกล้ชิด แต่กระนั้นพระศาสน จักรยังคงยืนยันว่าการใช้เซาว์ปัญญานั้นจะต้องกระทำโดยเคารพต่อระเบียบ ซึ่งพระเจ้าเป็นผู้ทรงกำหนด

ฉะนั้น หากมีเหตุผลหนักแน่นที่จะต้องเว้นว่างระยะการให้กำเนิด เนื่องจาก สุขภาพทางกายหรือทางจิตของสามีหรือภรรยา หรือเพราะสภาพบังคับภายนอก อื่นๆ พระศาสนจักรสอนว่า เป็นสิ่งทำได้ที่จะพิจารณาใช้จังหวะตามธรรมชาติที่มี อยู่แล้วภายในระบบการให้กำเนิด เพื่อประกอบกิจสมรสในระยะที่ไม่เจริญพันธุ์ เท่านั้น และโดยวิธีนี้จะคุมกำเนิดได้โดยไม่ขัดต่อศีลธรรม ซึ่งได้กล่าวไว้ในตอนต้นๆ

พระศาสนจักรยึดมั่นในตนเอง เมื่อวินิจฉัยว่า การหันไปพึ่งระยะไม่เจริญพันธุ์ เป็นสิ่งที่ทำได้ ในขณะที่เดียวกันก็ประมาณว่าการใช้วิธีการใดๆ ที่ขัดต่อการเจริญ พันธุ์โดยตรงเป็นสิ่งที่ไม่ได้เลย แม้การใช้นั้นๆ จะได้รับการสนับสนุนด้วยเหตุผล ซึ่งดูประการหนึ่งสุจริตและหนักแน่น ความจริงมีในกรณีแรกคู่สมรสใช้ประโยชน์โดย ชอบที่ธรรมชาติจัดไว้ในกรณีหลัง คู่สมรสขัดความเจริญคือบหน้าของวิธีการตาม ธรรมชาติ

เป็นความจริงในกรณีทั้งสองนี้ คู่สมรสตกลงร่วมเจตนาอันดีที่หลีกเลี่ยงการมี บุตรด้วยเหตุผลที่นาชมเชยโดยแสวงหาความแน่นอนว่าจะไม่มีการเกิดใหม่ แต่ก็ เป็น

ความจริงเช่นกันว่า ในกรณีแรกเท่านั้นที่คู่สมรสละเว้นการในสิทธิสมรสในระยะ
เจริญพันธุ์ ในยามที่ไม่ปรารถนาให้เกิดบุตรโดยมีเหตุผลอันสมควร ในเวลา
เดียวกันก็ใช้สิทธิสมรสในระยะที่ไม่มีการเจริญพันธุ์ เพื่อแสดงถึงความรักและ
ปกป้องความซื่อสัตย์ภักดีต่อการ โดยกระทำเช่นนี้ ทั้งคู่ก็พิสูจน์ให้ประจักษ์ถึงความ
รักที่สุจริตแท้จริงและครบครัน

ผลร้ายของวิธีการคุมกำเนิดแบบฝืนธรรมชาติ

17. คนผู้มีศีลธรรมย่อมจงใจตนเองให้เชื่อเหตุผลที่หนักแน่น ซึ่งเป็นพื้นฐาน
คำสั่งสอนของพระศาสนจักรเกี่ยวกับเรื่องนี้ได้ดีกว่า หากเขาสนใจพิจารณาทบทวน
ถึงผลผลิตตามของวิธีการคุมกำเนิดแบบฝืนธรรมชาติ ก่อนอื่นขอให้พิจารณาว่า
โอกาสที่เปิดไปสู่ความไม่เชื่อตรงของคู่สมรสและความตกต่ำทางศีลธรรมโดยทั่วไปนั้น
จะเกิดขึ้นได้ง่ายดายและกว้างขวางเพียงใด

ไม่จำเป็นต้องอาศัยประสบการณ์มากมายนัก เพื่อรู้จักความอ่อนแอของ
มนุษย์และเพื่อให้เข้าใจว่า มนุษย์ เฉพาะอย่างยิ่งเยาวชน ผู้อ่อนแอมากในเรื่องนี้มี
ความจำเป็นต้องได้รับกำลังใจให้ยึดมั่นต่อกฎศีลธรรม เพื่อว่าเขาจะไม่ได้รับการ
เสนอวิธีการง่าย ๆ เพื่อหลบเลี่ยงการปฏิบัติตามกฎนั้น

ควรจะต้องหวั่นกลัวด้วยว่า ชาย เมื่อเริ่มชินต่อการใช้วิธีคุมกำเนิดแบบฝืน
ธรรมชาติ ในที่สุดอาจจะเสื่อมความเคารพที่มีต่อหญิง และเมื่อไม่ห่วงใยคุณภาพ
ทางกายและจิตของหญิงอีกต่อไป ก็อาจจะมาถึงขั้นที่เห็นว่าหญิงเป็นเพียงอุปกรณ์
เพื่อความสนุกที่เห็นแก่ตัว และไม่ใช้ชีวิตที่ตนรักและให้ความเคารพอีกต่อไป

ขอให้พิจารณาด้วยว่า เมื่อเป็นเช่นนี้อาจเป็นการวางอาวุธร้ายลงในมือของผู้
มีอำนาจทางการปกครอง ผู้ใดไม่ใส่ใจต่อข้อเรียกร้องอย่างเร่งด่วนทางศีลธรรม

ใครเล่าจะตำหนิรัฐบาลได้ในการเอาวิธีการที่อนุญาตให้คู่สมรสใช้แก้ปัญหาคอครบครันมาใช้แก้ปัญหาคอครบครันของชุมชนด้วย

ใครเล่าจะหยุดยั้งฝ่ายปกครองไม่ให้สนับสนุนหรือแม้กระทั่งยึดเยียดในกรณีที่คุณเห็นว่าจำเป็น ให้ประชาชนใช้วิธีคุมกำเนิดซึ่งตนเองเห็นว่าได้ผลดีที่สุด

หากเป็นเช่นนั้น ชนผู้ปรารถนาจะหลีกเลี่ยงความยุ่งยากที่เกิดขึ้นแก่ตนคอครบครัน หรือแก่สังคมของตนในการปฏิบัติตามกฎของพระเจ้า ก็มาถึงจุดที่คุณยอมมอบส่วนที่สงวนเป็นเรื่องเฉพาะตัวที่สุดแห่งความสนิทสนมแนบแน่นในชีวิตสมรส ให้อยู่ในอำนาจการแทรกแซงของผู้มีอำนาจทางการปกครอง

หากภารกิจแห่งการให้กำเนิดชีวิตต้องไปอยู่ภายใต้อำนาจอใจโดยสิทธิ์ขาดของบุคคลแล้ว สิ่งสืบเนื่องต่อมาก็คือ บุคคลจำเป็นต้องยอมรับว่าความสามารถของมนุษย์ในการเป็นนายเหนือร่างกายและการกระทำหน้าที่ของกายนั้น ไม่อาจข้ามเลยขีดจำกัดไปได้ ขีดจำกัดนี้ไม่มีมนุษย์คนใด ไม่ว่าจะเป็นปัจเจกชนหรือบุคคลที่มีอำนาจจะพึงได้รับอนุญาตให้ก้าวล่วงไปได้

และขีดจำกัดเช่นนี้ไม่สามารถกำหนดได้ด้วยสิ่งอื่น นอกจากด้วยความเคารพในความครบบริบูรณ์ของระบบร่างกายมนุษย์ และการปฏิบัติหน้าที่ของระบบนั้น ทั้งนี้ก็ตามหลักการที่กล่าวไว้แล้วในตอนต้นและตามความเข้าใจที่ถูกต้องใน “หลักการแห่งความครบบริบูรณ์” ซึ่งสมเด็จพระสันตะปาปา โปฮัส ที่ 12 ผู้ดำรงตำแหน่งก่อนหน้าเราได้ทรงอธิบายไว้

พระศาสนจักรผู้คุ้มครองคุณค่าของมนุษย์ที่แท้จริง

18. เป็นที่คาดหมายล่วงหน้าได้ว่า บางทีคำสอนนี้อาจจะไม่ง่ายนักที่จะให้ทุกคนรับ มีเสียงอีกมากมายเหลือเกินที่แพร่ขยายด้วยสื่อการโฆษณาสมัยใหม่ ซึ่งเป็นเสียงที่ขัดต่อเสียงของพระศาสนจักร

พูดกันตามความจริงแล้ว พระศาสนจักรไม่แปลกใจที่ถูกทำให้เป็น “เครื่องหมายแห่งความขัดแย้ง” เช่นเดียวกับองค์พระผู้ก่อตั้งพระศาสนจักรเอง กระนั้นก็ดีพระศาสนจักรก็ได้หยุดยั้งเนื่องด้วยเหตุนี้ ที่จะประกาศด้วยความสุภาพและหนักแน่น ซึ่งกฎแห่งศีลธรรมทั้งหมด ทั้งที่เป็นกฎหมายธรรมชาติและกฎหมายศาสนา

กฎต่างๆ เหล่านั้นพระศาสนจักรไม่ได้เป็นผู้ตราขึ้นอีกทั้งยังไม่สามารถเป็นผู้ตัดสินชี้ขาด พระศาสนจักรเป็นเพียงผู้เก็บรักษาและผู้ตีความเท่านั้น โดยปราศจากความสามารถที่จะแถลงว่าถูกต้อง ซึ่งสิ่งที่ไม่ถูกต้อง เนื่องจากสิ่งนั้นมีความขัดแย้งที่ลึกซึ้งในตัวเองและที่แปรเปลี่ยนไม่ได้กับความดีที่แท้จริงของมนุษย์

ในการปกป้องศีลธรรมแห่งการสมรส ในแง่แห่งความครบถ้วนทุกส่วนของระบบนี้ พระศาสนจักรทราบดีว่า ได้มีส่วนช่วยเหลือให้เกิดการก่อตั้งอารยธรรมของมนุษยชนที่แท้จริง พระศาสนจักรกำหนดมิให้บุคคลถอนตนออกจากความรับผิดชอบ เพื่อหันไปพึ่งวิธีการทางเทคนิค ด้วยความจริงข้อนี้เอง พระศาสนจักรจึงปกป้องศักดิ์ศรีของสามีและภรรยา

โดยชื่อตรงต่อคำสอนและแบบอย่างของพระผู้ไถ่พระศาสนจักรแสดงตนเป็นเพื่อนที่ไม่หวังผลประโยชน์และจริงใจต่อมนุษย์ ผู้ซึ่งพระศาสนจักรปรารถนาจะช่วยเหลือแม้แต่ในระหว่างที่พวกเขากำลังพักพิงอยู่เพียงชั่วคราวในโลกนี้ “เพื่อจะได้ส่วนในฐานะเป็นบุตรร่วมในชีวิตของพระเจ้าผู้ทรงชีวิต พระบิดาของมนุษย์ทุกคน”

บทที่ 3

ข้อชี้้นำทางด้านอภิบาล

พระศาสนจักรในฐานะมารดาและอาจารย์

19. ถ้อยคำของเราคงไม่เป็นการแสดงออกอย่างเพียงพอซึ่งความคิดและความห่วงใยในพระศาสนจักร ในฐานะเป็นมารดาและอาจารย์ของชาติทั้งหมด ถ้าหากว่าหลังจากที่ได้เตือนสติมนุษย์ให้ปฏิบัติและเคารพต่อกฎเกณฑ์ของพระเจ้าเกี่ยวกับการสมรสแล้ว เรามิได้ทำให้เขาเหล่านั้นเข้มแข็งในหนทางแห่งแห่งการคุมกำเนิดที่สุจริตแม้แต่ในท่ามกลางสถานการณ์ที่ยุ้งยาก ซึ่งยังผลร้ายให้แก่ครอบครัวและประชาชาติทั้งหมดในปัจจุบัน

ที่จริงพระศาสนจักรไม่อาจปฏิบัติต่อมนุษย์ ต่างไปจากการปฏิบัติของพระเจ้าผู้ไถ่ความรอดได้ กล่าวคือ พระศาสนจักรรู้ถึงความอ่อนแอของมนุษย์ เห็นอกเห็นใจ ผูกพันและต้อนรับคนบาป แต่ไม่สามารถปฏิเสธการสั่งสอนตามกฎเกณฑ์ของพระเจ้า ซึ่งในความเป็นจริง เป็นกฎเกณฑ์ที่เฉพาะสำหรับชีวิตมนุษย์ จึงได้รับการฟื้นฟูในความจริงดั้งเดิม และได้รับการนำไปโดยพระจิตของพระเจ้า

ความเป็นไปได้ที่จะปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ของพระเจ้า

20. คำสอนของพระศาสนจักรว่าด้วยการคุมกำเนิดซึ่งเป็นการประกาศของพระเจ้านั้น สำหรับหลายคนจะดูประหนึ่งเป็นเรื่องยากหรือแม้กระทั่งจะนำมาปฏิบัติไม่ได้เลยและเช่นเดียวกับสังฆกรรมที่ทรงคุณยิ่งใหญ่ทั้งหลาย คำสอนนี้

เรียกร้องให้มีการ กระทำอย่างจริงจัง และความเพียรพยายามอย่างมาก ทั้งปัจเจกชน ครอบครัว และสังคม

มากยิ่งขึ้น จะปฏิบัติไม่สำเร็จ หากปราศจากความช่วยเหลือของพระเจ้า ผู้ทรงผดุงและให้พลังแก่เจตนาดีของมนุษย์ กระนั้นก็ตาม สำหรับผู้ที่ไตร่ตรองดีแล้ว จะเป็นอย่างไรไม่ได้ นอกจากเป็นที่ชัดว่า ความพยายามต่างๆ เช่นนั้น ทำให้มนุษย์มีศักดิ์ศรี และให้คุณแก่ชุมชนมนุษย์

การเป็นนายเหนือตนเอง

21. การปฏิบัติการคุมกำเนิดโดยสุจริตเรียกร้องก่อนอื่นใด ให้สามีและภรรยาแสวงหาและได้มาซึ่งความเชื่ออันมั่นคงในเรื่องคุณค่าที่แท้จริงของชีวิตและครอบครัว และให้ทั้งคู่มุ่งไปสู่การบรรลุความเป็นนายเหนือตนเองโดยสมบูรณ์

การเป็นนายเหนือสัตบุรุษชาติญาณโดยใช้เหตุผลและเจตจำนงเสรีนั้น ต้องอาศัยการปฏิบัติที่ปฏิเสธตัวเองอย่างไม่ต้องสงสัย เพื่อว่าการแสดงออกทางอารมณ์ของชีวิตสมรสจะได้เป็นไปตามระเบียบที่ถูกต้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องที่เกี่ยวกับการปฏิบัติภาระรับกามกิจในบางช่วง

กระนั้นก็ตาม การมีวินัยนี้ ซึ่งคู่ควรกับความบริสุทธิ์ของคู่สมรส แทนที่จะทำลายความรักในชีวิตสมรส กลับให้คุณค่ามนุษย์ที่สูงกว่าแก่ความรักนั้น การมีวินัยนี้ต้องการความพยายามอยู่ตลอดเวลา กระนั้นก็ตาม เนื่องด้วยอิทธิพลอันทรงคุณของการมีวินัยนั้น สามีและภรรยาได้พัฒนาบุคลิกภาพของตนอย่างเต็มที่และเพิ่มพูนขึ้นด้วยคุณค่าทางจิตใจ

การมีวินัยเช่นนั้น ยังผลแห่งความสงบและสันติให้แก่ชีวิตครอบครัวและช่วยให้แก้ปัญหาอื่นๆ ได้ง่ายขึ้น ทั้งยังส่งเสริมความเอาใจใส่ต่อคู่ชีวิตของตน ช่วยทั้ง

สองฝ่ายให้ชัดเจนความเห็นแก่ตัว ซึ่งเป็นศัตรูของความรักแท้ และทำให้ความรู้สึก
รับผิดชอบของทั้งคู่ยิ่งลึกยิ่งขึ้น

โดยวิธีแห่งการมีวินัยนี้ พ่อแม่ก็จะสามารถมีอิทธิพลที่ทรงผลลึกซึ้งกว่าต่อ
การศึกษาของบุตร เด็กเล็กและเยาวชนก็จะเติบโตขึ้นโดยรู้จักประเมินค่าของมนุษย์
อย่างเที่ยงธรรมและท่ามกลางการพัฒนาที่สงบและประสานกลมกลืนแห่ง
ความสามารถทางจิตและประสาทสัมผัส

การสร้างบรรยากาศที่เสริมสร้างความบริสุทธิ์

22. ในโอกาสนี้ เราปรารถนาที่จะดึงความสนใจของผู้ให้การศึกษาและทุกท่าน
ที่ปฏิบัติหน้าที่รับผิดชอบ ในส่วนที่เกี่ยวกับความดีส่วนรวมของสังคมมนุษย์มาสู่
การมีชัยชนะแห่งอิสรภาพอันสมบูรณ์เหนือ **เสรีภาพอันเกินขอบเขต** โดยอาศัย
การเคารพต่อระเบียบศีลธรรม

ทุกสิ่งในสื่อการคมนาคมทางสังคมสมัยใหม่ ซึ่งนำไปสู่การกระตุ้นความรู้สึก
และประเพณีที่ขาดการควบคุม เช่นเดียวกับเอกสารลามกทุกรูปแบบและการ
ปฏิบัติที่ไร้ศีลธรรมทั้งหลาย จะต้องปลุกเร้าให้เกิดปฏิกิริยาตอบโต้ที่ตรงไปตรงมา
และเป็นเอกฉันท์ ในบรรดาผู้ซึ่งห่วงใยต่อความก้าวหน้าทางอารยธรรมและการ
ปกป้องความดีสูงสุดของจิตมนุษย์

เช่นนี้ ประโยชน์ใดๆ ก็จะไม่เกิดแก่บุคคลที่แสวงหาเหตุผลมายืนยันความ
ถูกต้องของการทำลายศีลธรรมเช่นนั้นโดยอ้างความต้องการที่เร่งด่วนทาง
วิทยาศาสตร์และทางศิลปะ หรือลงข้อสรุปการโต้แย้งโดยอาศัยเหตุผลแห่งเสรีภาพที่
ผู้มีอำนาจทางการปกครองอนุญาตในเรื่องนี้

คำวิงวอนต่อผู้มีอำนาจทางการปกครอง

23. ต่อหน้าผู้ปกครอง ซึ่งเป็นผู้ที่มีความรับผิดชอบอย่างสำคัญยิ่งต่อประโยชน์ส่วนรวม และเป็นผู้ซึ่งจะช่วยปกป้องศีลธรรมประเพณีได้อย่างมาก เราขอกล่าวว่าจะอย่าปล่อยให้ระดับศีลธรรมของประชาชนของท่านเสื่อมลงจงอย่ายินยอมโดยวิธีการทางกฎหมายให้มีการแนะนำวิธีการปฏิบัติ ที่ตรงกับกฎของพระเจ้าและกฎศีลธรรม เข้าไปสู่หน่วยที่เป็นรากฐาน คือครอบครัว

อีกประการหนึ่งก็คือ วิธีทางที่ผู้มีอำนาจทางการปกครองจะสามารถและต้องมีส่วนช่วยในการแก้ไขปัญหาประชากร กล่าวคือ วิธีทางแห่งนโยบายให้ความช่วยเหลือแก่ครอบครัว แห่งการให้การศึกษายังชาวจีนฉลาดแก่ประชาชนในเรื่องกฎศีลธรรมและอิสรภาพของพลเมือง

เราตระหนักดีถึงความยากลำบากอันแสนสาหัส ซึ่งผู้มีอำนาจทางการปกครองประเทศประสบอยู่ในเรื่องนี้เฉพาะอย่างยิ่งในประเทศที่กำลังพัฒนา เราขออุทิศพระสมณสาสน์ว่าด้วย “การพัฒนาประชาชาติ” (Populorum Progressio) ของเราให้แก่การปฏิบัติหน้าที่ซึ่งเขาเหล่านั้นได้รับมอบหมาย

แต่ร่วมกับพระสันตะปาปา ยอห์น ที่ 23 ผู้ดำรงตำแหน่งก่อนหน้าเรา เราขออย่าว่า “ไม่มีทางแก้ปัญหาอันยุ่งยากนี้ทางใดจะเป็นที่ยอมรับ หากทางแก้นั้นก่อให้เกิดการละเมิดศักดิ์ศรีขั้นพื้นฐานของมนุษย์” และมีรากฐานอยู่เพียง “บนแนวความคิดแบบวัตถุนิยมทั้งด้านของมนุษย์เองและของชีวิตของเขา”

ทางแก้ปัญหาก็เป็นไปได้ทางเดียวก็คือ ทางแก้ที่คาดหวังล่วงหน้าถึงความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจและสังคมของทั้งปัจเจกชนและสังคมมนุษย์ทั้งหมด และที่เคารพและส่งเสริมคุณค่าที่แท้จริงของมนุษย์

อีกทั้งไม่มีผู้ใดสามารถจะลงความเห็นโดยปราศจากความยุติธรรมอย่างหนึ่งว่า พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นผู้รับผิดชอบต่อสิ่งที่เกิดขึ้นจากการขาดความสุจริตรอบรู้ของรัฐบาล จากการขาดความเข้าใจที่เพียงพอต่อความยุติธรรมทางสังคม จากการรวบอำนาจอย่างเห็นแก่ตัว หรือจากความเฉื่อยชาที่ควรแก่การดำเนินในการเผชิญหน้ากับความพยายามและการเสียสละ ซึ่งจำเป็นต่อการประกันการยกระดับความเป็นอยู่ของประชาชนและลูกหลานของเขาทั้งหมด

ขอให้ผู้มีอำนาจทางการปกครองทั้งหลาย ผู้รับผิดชอบปลูกฝังความเพียรพยายามเหล่านี้ขึ้นมาใหม่ด้วยใจกว้างเช่นเดียวกับที่บางคนกำลังกระทำอยู่แล้วอย่างหน้าสรรเสริญและขอให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันและกันในระหว่างสมาชิกทุกคนของครอบครัวมนุษยอันใหญ่โต อย่าได้หยุดยั้งที่จะเจริญงอกงามขึ้น นี่แหละเป็นสนามงานที่แทบจะไม่มีขอบเขตจำกัด ซึ่งเป็นทางไปสู่กิจกรรมขององค์การระหว่างประเทศที่ใหญ่โตทั้งหลาย

คำวิงวอนต่อบุคคลในสาขาวิทยาศาสตร์

24.บัดนี้ เราปรารถนาที่จะแสดงออกซึ่งการสนับสนุนของเราต่อบุคคลในสาขาวิทยาศาสตร์ผู้ซึ่ง “สามารถทำให้สวัสดิภาพของการสมรสและครอบครัวก้าวหน้าไปอย่างมากพร้อมๆ กับความสงบทางมโนสำนึก ถ้าหากว่าโดยการรวมความพยายามเข้าด้วยกัน พวกเขาออกแรงเพื่อให้บรรดาธิบายอย่างตลอดทั่วถึงยิ่งขึ้นไปถึงเงื่อนไขต่างๆ ที่ส่งเสริมให้มีการคุมกำเนิดที่เหมาะสม”

เป็นที่ปรารถนาโดยเฉพาะเจาะจง ตามพระประสงค์ซึ่งสมเด็จพระสันตะปาปา โฟอัส ที่ 12 ได้ทรงแสดงไว้แล้วในอันที่จะให้วิทยาศาสตร์การแพทย์

ประสบความสำเร็จ ในการให้หลักเกณฑ์ที่ปลอดภัยเพียงพอต่อการคุมกำเนิด ซึ่งต้องอยู่บนรากฐานการปฏิบัติตามจรรยาบรรณชาติ

โดยวิธีนี้ นักวิทยาศาสตร์ โดยเฉพาะนักวิทยาศาสตร์คาทอลิก ก็จะมีส่วนช่วยแสดงให้ประจักษ์ในความเป็นจริงตามที่พระศาสนจักรสั่งสอนว่า “ความขัดแย้งอย่างแท้จริงจะมีอยู่ไม่ได้ ระหว่างกฎของพระเจ้าว่าด้วยการสืบทอดชีวิตกับกฎว่าด้วยการพุ่มพักความรักแห่งชีวิตสมรสที่แท้จริง”

คำวิงวอนต่อสามีและภรรยาที่เป็นคริสตชน

25. และบัดนี้ เราขอกล่าวโดยตรงยิ่งกว่า แต่ลูกของเราทั้งหลายโดยเฉพาะผู้ที่พระเจ้าทรงเรียกให้รับใช้พระองค์ในการสมรส พระศาสนจักรขณะที่สั่งสอนถึงข้อบังคับซึ่งไม่อาจเพิกถอนได้แห่งกฎของพระเจ้า ก็ได้ประกาศข่าวความรอดด้วยและโดยอาศัยศีลศักดิ์สิทธิ์ พระศาสนจักรก็เปิดทางแห่งพระหรรษทาน ซึ่งทำให้มนุษย์เป็นสิ่งสร้างใหม่ มีความสามารถที่จะเป็นเหมือนแบบแผนของพระเจ้าผู้สร้างและพระเจ้าผู้ไถ่ ด้วยความรักและสันติภาพที่แท้จริง และสามารถพบว่าภาวะแห่งพระคริสต์เป็นที่น่าชื่นชม

คู่สมรสคริสตชนผู้ฟังเสียงของพระศาสนจักรจึงต้องระลึกว่า ภาระแลเรียกแบบคริสตชนของตน ซึ่งตั้งต้นที่ศีลล้างบาป ได้รับการทำให้เป็นรูปเป็นร่างและเสริมให้มั่นคงยิ่งขึ้นด้วยศีลสมรส

โดยศีลสมรส สามีและภรรยาได้รับพลังเข้มแข็งยิ่งขึ้นและเพราะศีลสมรสได้รับการสถาปนาขึ้น เพื่อให้ทั้งคู่บรรลุถึงภาระหน้าที่เฉพาะของตนอย่างชัดเจน เพื่อให้เขากระทำภาระแลเรียกที่เหมาะสมของตนให้สำเร็จกระทั่งไปสู่ความสมบูรณ์และการเป็นสักขีพยานแบบคริสตชน ซึ่งเหมาะสมแก่เขาต่อหน้าโลกทั้งมวล

แก่คู่สมรส พระเจ้าทรงวางพระทัยมอบภารกิจแห่งการกระทำให้เป็นที
ประจักษ์แก่มนุษย์ ซึ่งความศักดิ์สิทธิ์และความซุ่มซ่อนแห่งกฎ ซึ่งรวมความรักต่อการ
และกันของสามีและภรรยาเข้าเป็นหนึ่งเดียวกัน ความร่วมมือของทั้งคู่กับความรัก
ของพระเจ้า พระผู้เป็นต้นกำเนิดของมนุษย์

เราไม่มีเจตนาแต่อย่างใดเลยที่จะปิดบังความยุ่งยากลำบากต่างๆ ที่หนัก
มากเป็นครั้งคราว ซึ่งอยู่คู่กับชีวิตของบุคคลคริสตชนที่สมรสแล้ว สำหรับเขา
เช่นเดียวกับคนอื่นๆ ทุกคน “ประตูแคบและหนทางซึ่งนำไปสู่ชีวิตนั้นลำบาก” แต่
ความหวังของชีวิตนั้นต้องส่องสว่างหนทางของเขาขณะที่เขาต่อสู้ด้วยความกล้าหาญ
เพื่อที่จะอยู่ในเวลาปัจจุบันด้วยความฉลาด ความยุติธรรม และความศรัทธา โดยรู้
ว่าทุกสิ่งปรากฏเป็นรูปร่างในโลกนี้จะต้องล่องลับไป

ดังนั้น ขอให้คู่สมรสกล้าเผชิญหน้ากับความเพียรพยายามที่จำเป็นและได้รับ
แรงสนับสนุนจากความเชื่อและความหวังซึ่ง “ไม่ทำให้ผิดหวัง... เพราะความรัก
ของพระเจ้าหลังไหลเข้าสู่หัวใจของพวกเขา โดยผ่านทางพระจิตเจ้าผู้ทรงถูกมอบ
ให้แก่เรา” ขอให้เขาเหล่านั้นวิงวอนขอความช่วยเหลือจากพระเจ้าโดยการภาวนา
อย่างพากเพียร และเหนือสิ่งอื่นใด ขอให้พวกเขาตัดดวงจากแหล่งพระหรรษทานและ
ความรักในศีลมหาสนิท

และหากบาปยังคงยึดครองเขาอยู่ ก็ขออย่าได้ท้อ แต่ให้หันไปพึ่งด้วยความ
พากเพียรอย่างถ่อมตน ซึ่งพระเมตตาของพระเจ้าที่หลังไหลมาในศีลอภิเษก

ในวิถีดังกล่าวนี้ คู่สมรสจะสามารถบรรลุความเต็มบริบูรณ์แห่งชีวิตสมรส
สามีทั้งหลาย จึงรักภรรยาของท่านเฉกเช่นพระคริสต์ทรงรักพระศาสนจักร... ซึ่ง
สาวกได้กล่าวไว้ว่า “สามีพึงรักภรรยาของตนเสมือนกายของตนเอง ผู้ที่รักภรรยาก็
รักตนเอง เพราะไม่มีผู้ใดเลยเกลียดเนื้อหนังของตนมีแต่บำรุงเลี้ยงหนุนอมไว้

เช่นเดียวกับที่พระคริสต์ทรงกระทำต่อพระศาสนจักร...” นี่เป็นรหัสธรรมอันยิ่งใหญ่ และข้าพเจ้าหมายความว่านี่ถึงพระคริสต์และพระศาสนจักรอย่างไรก็ตาม ขอให้ท่านแต่ละคนรักภรรยา เหมือนรักตนเอง และขอให้ภรรยาคอยดูว่าเคารพสามี

การแพร่ธรรมในบ้าน

26. ในบรรดาผล ซึ่งเกิดจากความพยายามอย่างมากในการซื้อตรงต่อกฎของพระเจ้า ประการหนึ่งที่มีค่าที่สุด ก็คือว่า น้อยครั้งนักที่คู่สมรสเองจะไม่รู้สึกรอยากที่จะถ่ายทอดประสบการณ์ของตนเองให้แก่คนอื่น

ดังนั้นในรูปแบบอันกว้างขวางของฆราวาส จึงเกิดมีลักษณะการแพร่ธรรมแบบใหม่และทรงคุณค่าที่สุดระหว่างบุคคลที่อยู่ในฐานะเหมือนกันขึ้น กล่าวคือ เป็นคู่สมรสเองนั่นแหละซึ่งกลายเป็นผู้แพร่ธรรม และเป็นผู้นำทางให้แก่คู่สมรสอื่นๆ

แน่นอนทีเดียว ในบรรดารูปแบบการแพร่ธรรมที่มีมากมาย นี่เป็นหนึ่งในรูปแบบทั้งหลายซึ่งดูเหมือนจะเหมาะสมที่สุดในปัจจุบัน

คำวิงวอนต่อแพทย์และบุคลากรทางแพทย์

27. เราให้ความเคารพนับถืออย่างสูงสุดแก่บรรดาแพทย์และบุคลากรทางการแพทย์ ผู้ซึ่งในการปฏิบัติอาชีพของตน ได้ให้คุณค่าแก่ข้อเรียกร้องที่สูงกว่าแห่งกระแสเรียกแบบคริสตชนของตนไว้สูงเหนือกว่าผลประโยชน์ทุกชนิดของมนุษย์

ดังนั้น ขอให้เขาเหล่านั้นพากเพียรที่จะส่งเสริมในทุกโอกาสให้เกิดการค้นพบทางแก้ปัญหา ซึ่งได้รับการดลใจจากความเชื่อและเหตุผลที่ถูกต้อง ขอให้เขาต่อสู้เพื่อปลุกเร้าความเชื่อมั่นและความเคารพนี้ในหมู่ผู้ร่วมวิชาชีพของตน

อีกทั้ง ขอให้ถือเป็นหน้าที่ทางอาชีพที่เหมาะสมของตนซึ่งภารกิจในการแสวงหาให้ได้มาซึ่งความรู้ทั้งหลายที่จำเป็นในเรื่องอันละเอียดอ่อนนี้ เพื่อที่จะสามารถให้คำปรึกษาที่ชาญฉลาด และชี้ทางที่สมบูรณ์แก่ผู้สมรสทั้งหลายที่มาปรึกษาด้วย สมดังที่เขาเหล่านี้มีสิทธิคาดหวังไว้

คำวิงวอนต่อพระสงฆ์

28. ลูกๆ พระสงฆ์ที่รักทั้งหลาย โดยกระแสเรียกท่านคือผู้ให้คำปรึกษาและผู้นำทางจิตวิญญาณของปัจเจกบุคคลและครอบครัวทั้งหลาย บัดนี้ เราหันมาหาท่านด้วยความเชื่อมั่นไว้วางใจ

ภารกิจอันดับแรกของท่าน เฉพาะอย่างยิ่งในกรณีผู้ที่สอนเทวศาสตร์ทางศีลธรรม ก็คือ การอธิบายคำสั่งสอนของพระศาสนจักรว่าด้วยการสมรสอย่างละเอียดโดยไม่กำกวมในการปฏิบัติหน้าที่ทางศาสนาของท่าน ขอจงเป็นคนแรกที่เป็นตัวอย่างแห่งการนบนอบอย่างจงรักภักดีทั้งภายในและภายนอก ต่อฝ่ายที่ทรงอำนาจสั่งสอนของพระศาสนจักร

ความนบนอบนั้น ดังเช่นที่ท่านรู้ดีแล้ว มิได้เป็นผลบังคับเนื่องมาจากเหตุผลที่กล่าวอ้างมาแล้วเท่านั้น หากแต่เนื่องมาจากแสงสว่างแห่งพระจิตเจ้า ซึ่งถูกมอบให้ในลักษณะเฉพาะแก่ผู้อภิบาลสัตบุรุษของพระศาสนจักรเพื่อว่าเขาเหล่านั้นจะอธิบายความจริงไปอย่างละเอียดถี่ถ้วน

ท่านรู้อีกด้วยว่า เป็นสำคัญอย่างยิ่งยวดเพื่อสันติแห่งมโนสำนึกและเพื่อความ เป็นหนึ่งเดียวของคริสตชนที่ว่าในข่ายของศีลธรรมเช่นเดียวกับของความเชื่อ ทุกคนควรใส่ใจต่ออำนาจสั่งสอนของพระศาสนจักร และควรมีความเข้าใจอันเดียวกัน

ฉะนั้น ด้วยใจจริงเราขอวิงวอนจากใจของพระสาวกปอล ผู้ยิ่งใหญ่ขึ้นมา กล่าวแก่ท่านว่า “ข้าพเจ้าวิงวอนต่อท่านพี่น้องในนามของพระเยซูคริสตเจ้า พระเจ้าของเรา ขอให้ท่านทุกคนปรองดองกัน และขออย่าให้มีการแตกแยกในหมู่พวกท่าน แต่ขอให้ท่านจงเป็นหนึ่งเดียวกันในจิตเดียวและการวินิจฉัยตัดสินเดียวกัน

29. การลดความสำคัญโดยวิธีใดวิธีหนึ่งของคำสั่งสอนแห่งความรอดของพระคริสตเจ้า ทำให้เกิดรูปแบบหนึ่งที่เด่นชัดของความรักต่อวิญญาณทั้งหลาย แต่การนี้ต้องควบคู่ไปด้วยความอดทนและความดีเสมอ ดังที่พระเจ้าพระองค์เองทรงให้ตัวอย่างแก่เราในการปฏิบัติต่อมนุษย์ด้วยการที่พระองค์เสด็จมามิใช่เพื่อประนาม แต่เพื่อให้รอดโดยแท้จริง พระองค์มิได้ทรงประนีประนอมกับความชั่ว แต่ทรงเมตตากรุณาต่อปัจเจกบุคคล

ท่ามกลางความยากลำบากต่างๆ ขอให้คู่สมรสประสบในถ้อยคำและหัวใจของพระสงฆ์ ซึ่งเสียงสะท้อนและความรักของผู้ไถ่

และแล้วลูกๆ ที่รัก จงกล่าววาจาด้วยความมั่นใจโดยเชื่อมั่นอย่างเต็มที่ว่า พระจิตของพระเจ้า ขณะที่ทรงช่วยเหลือพระศาสนจักรในการเสนอแนะหลักคำสอน ก็ทรงโปรดอำนวยความสว่างภายในดวงจิตของผู้เลื่อมใสศรัทธา และเชิญชวนเขาเหล่านั้นให้ยอมปฏิบัติตาม ขอจงสอนคู่สมรสถึงวิถีทางซึ่งจะขาดเสียมิได้แห่งการสวดภาวนา จงเตรียมเขาให้หันไปพึ่งศีลมหาสนิทและศีลอภัยบาปอยู่บ่อยๆ ด้วยความเชื่อ โดยไม่ปล่อยให้ตัวเองท้อแท้และความอ่อนแอของตน

คำวิงวอนต่อพระสังฆราช

30. พี่น้องในสังฆราชาภาพที่รักและเคารพ ผู้ซึ่งเราช่วยอย่างลึกซึ้งที่สุดในความห่วงใยต่อความดีทางวิญญาณของประชากรของพระเจ้า ในตอนท้ายของสมณสาสน์นี้ความคิดแห่งความเคารพและความรักของเราหันมายังท่าน

เราขอส่งคำเชื้อเชิญเร่งด่วนมายังท่านทุกคน ในฐานะที่เป็นผู้นำของบรรดาพระสงฆ์ บรรดาผู้ร่วมงาน และบรรดาสัตบุรุษของท่าน ท่านจงทำงานอย่างกระตือรือร้น และอย่างมีรู้หยุดหย่อน เพื่อให้การคุ้มครอง และเพื่อความศักดิ์สิทธิ์ของการสมรส เพื่อว่าการสมรสจะดำรงอยู่ในความเต็มบริบูรณ์แห่งมนุษย์และแห่งคริสตชนอย่างครบครัน

จงถือว่าภารกิจนี้เป็นหน้าที่รับผิดชอบเร่งด่วนที่สุดของท่านข้อหนึ่งในขณะนี้ ดังที่ท่านทราบอยู่แล้ว ภารกิจนี้หมายโดยนัยถึงการสอดแทรกกิจกรรมทางด้านอภิบาลสัตบุรุษ เข้าในกิจกรรมของมนุษย์ทุกแขนง ทั้งทางเศรษฐกิจ วัฒนธรรมและสังคม ทั้งนี้เพราะแท้ที่จริง การปรับปรุงพร้อมๆกันในกิจกรรมแขนงต่างๆ เหล่านี้เท่านั้น ที่จะช่วยให้ชีวิตของพ่อแม่และลูกๆ ในครอบครัวไม่เพียงแต่เป็นสิ่งที่ทนได้เท่านั้นแต่ยังช่วยให้ผ่อนคลายและมีสุขมากขึ้น ทั้งยังช่วยทำให้การอยู่ร่วมกันในสังคมมนุษย์ มีภาวทรภาพและสันติมากขึ้นทั้งนี้ในความเชื่อตรงต่อแบบแผนซึ่งพระเจ้าทรงวางไว้ให้แก่โลก

คำวิงวอนสุดท้าย

31. พี่น้องที่เคารพ ลูกๆที่รักยิ่ง และทุกคนที่มีน้ำใจดีงานแห่งศึกษาแห่งความก้าวหน้า และแห่งความรัก เป็นงานที่ยิ่งใหญ่ เราเรียกท่านมาสู่งานนี้บนพื้นฐานแห่งคำสั่งสอนของพระศาสนจักร ซึ่งผู้ดำรงตำแหน่งสืบทอดจากนักบุญ

เปโตร เป็นผู้เก็บรักษาและผู้ตีความร่วมกับพี่น้องในสังฆราชภาพของพระองค์

เราเชื่ออย่างลึกซึ้งว่า งานนี้เป็นงานที่ยิ่งใหญ่อย่างแท้จริง ทั้งสำหรับโลกและสำหรับพระศาสนจักร ทั้งนี้เพราะมนุษย์ไม่สามารถพบความสุขที่แท้จริง ซึ่งเขาไขว่คว้าหาอย่างสุดกำลังได้ นอกจากในการเคารพกฎเกณฑ์ ซึ่งพระเจ้าได้ทรงกำหนดไว้ในธรรมชาติของเขานั่นเอง กฎเกณฑ์ซึ่งเขาต้องปฏิบัติตามด้วยความเฉลียวฉลาด และด้วยความรัก

แต่ภารกิจ แต่ท่าน และแต่คู่สมรสเป็นพิเศษ เราขอให้ท่านได้รับพระพรพรทานอันอุดมสมบูรณ์ของพระเจ้าแห่งศีลศักดิ์สิทธิ์และความเมตตา และเพื่อเป็นการประกันถึงพระพรพรทานนี้ เราขอประสทพรแห่งธรรมทูตของเราแต่ท่านทุกคน

ให้ไว้ ณ กรุงโรม จากมหาวิหารเซนต์ปีเตอร์ วันที่ 25 แห่งเดือนกรกฎาคม คริสตศักราช 1968 ตรงกับวันฉลองนักบุญยากอบพระอัครสาวก ในปีี่ 6 แห่งสมณสมัยของเรา

พระสันตะปาปา ปอล ที่ 6